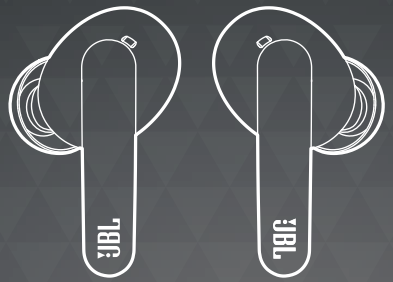
# QUICK START GUIDE

LIVE PRO 2 TWS

JBL by HARMAN

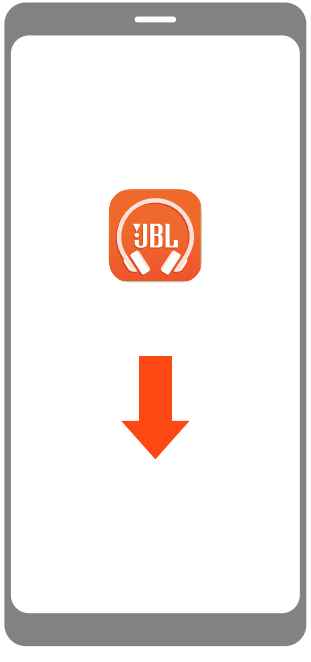
# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L

SCAN ME

# APP



## JBL HEADPHONES

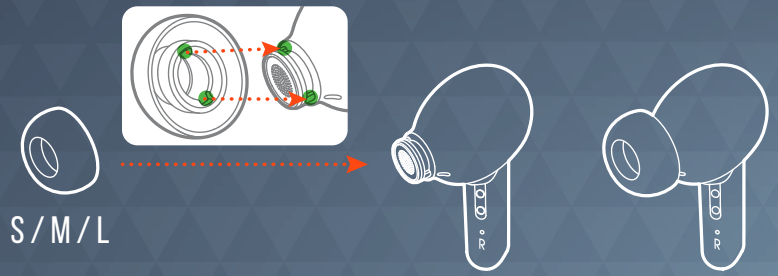
GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.

GET IT ON Google Play

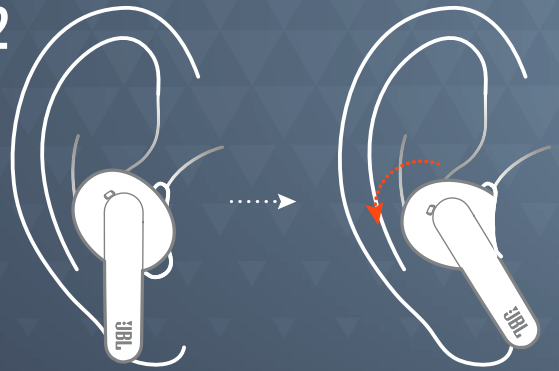
Available on the App Store

# HOW TO WEAR

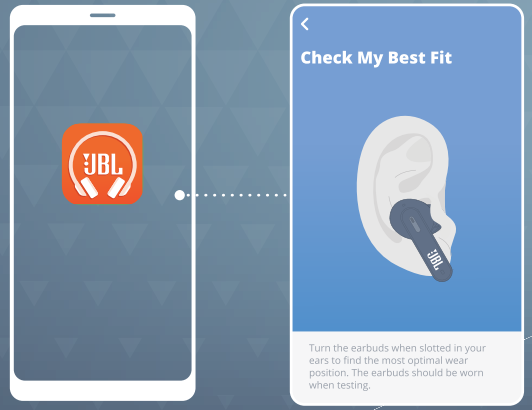
## 1 TRY DIFFERENT SIZES FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE.



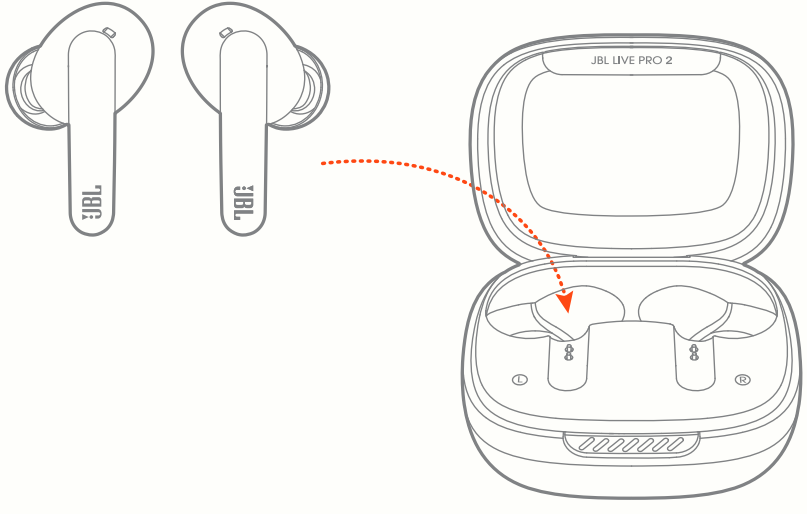

## 2



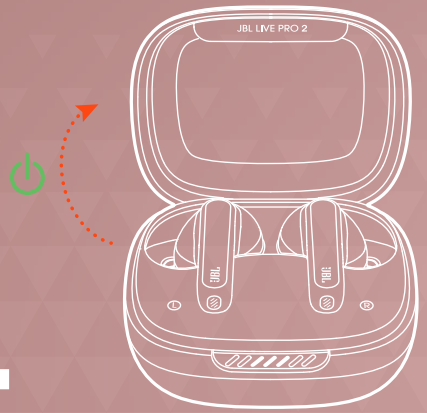
## 3



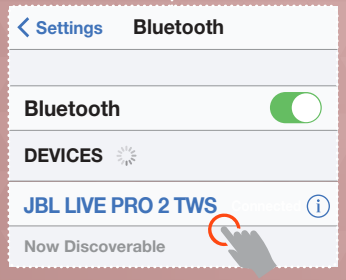
# FIRST TIME USE



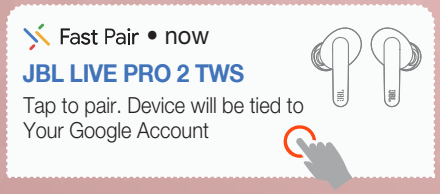
# POWER ON & CONNECT



OTHERS



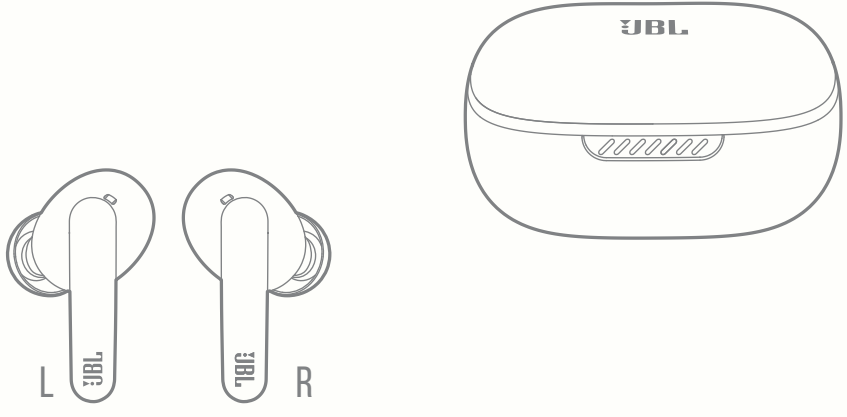

ANDROID™ 6.0+



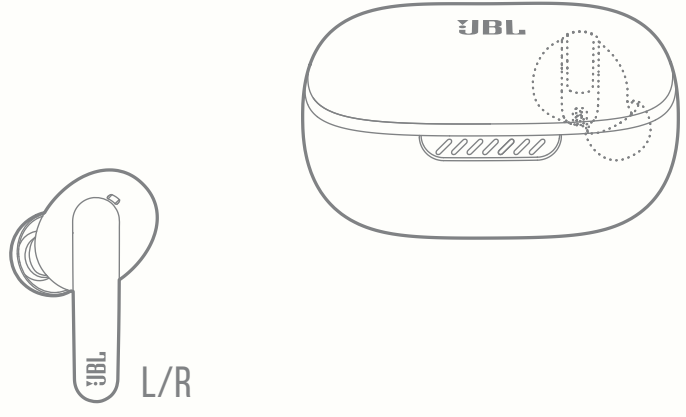

CHOOSE "JBL LIVE PRO 2 TWS" TO CONNECT

Fast Pair

# DUAL CONNECT + SYNC



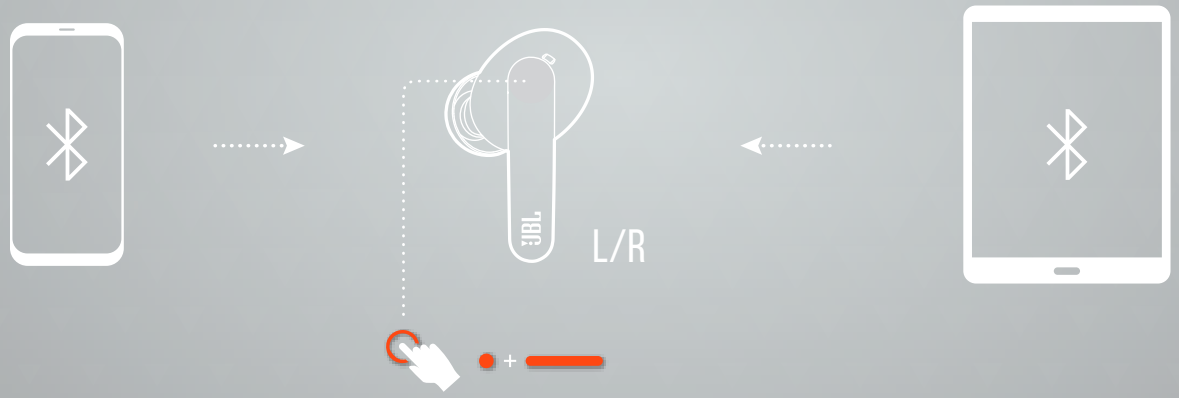

STEREO MODE




MONO MODE

# MULTI-POINT CONNECTION

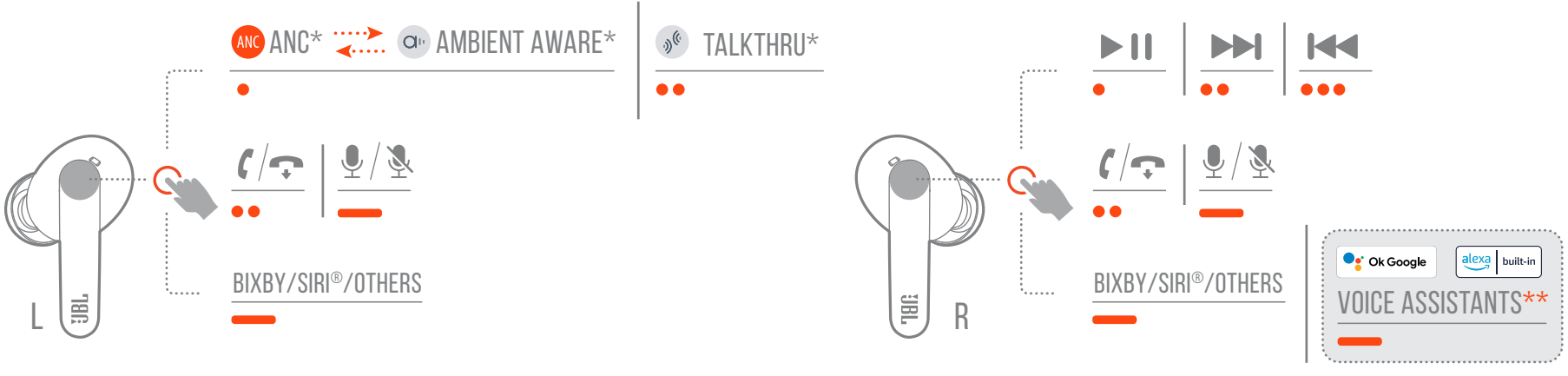
TAP × 1
HOLD (5s)




(MAXIMUM 2 DEVICES)

# CONTROLS

TAP × 1
TAP × 2
TAP × 3
HOLD (2s)

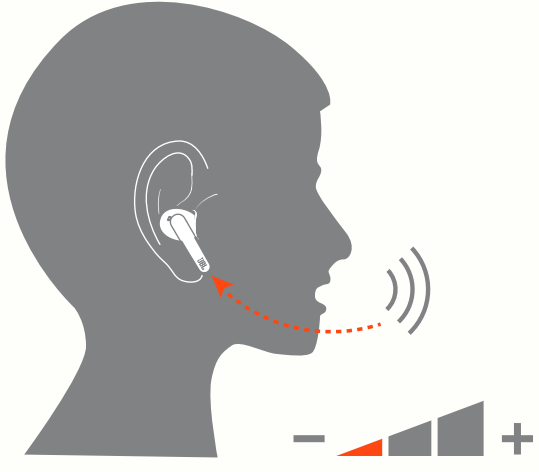


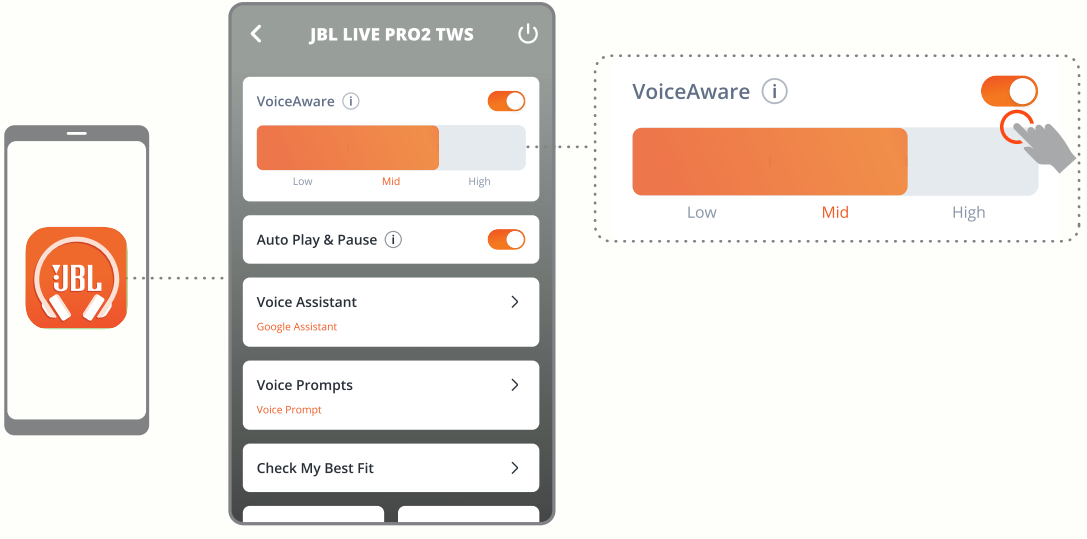

* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL LIVE PRO 2 TWS TO JBL HEADPHONES APP .

** ENABLE VOICE ASSISTANT THROUGH JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

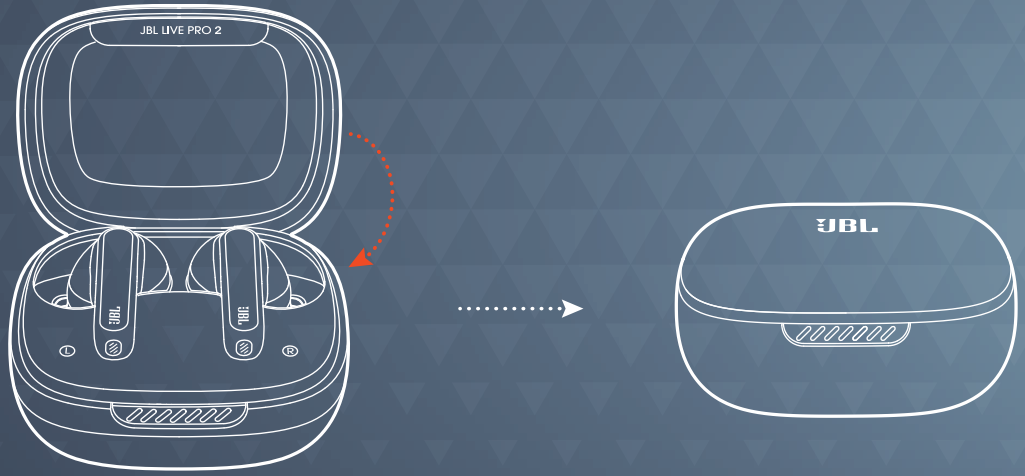
# AUTO PLAY/PAUSE

# VOICEAWARE




JBL LIVE PRO2 TWS
VoiceAware
Low
Mid
High
Auto Play & Pause
Voice Assistant
Google Assistant
Voice Prompts
Voice Prompt
Check My Best Fit
VoiceAware
Low
Mid
High

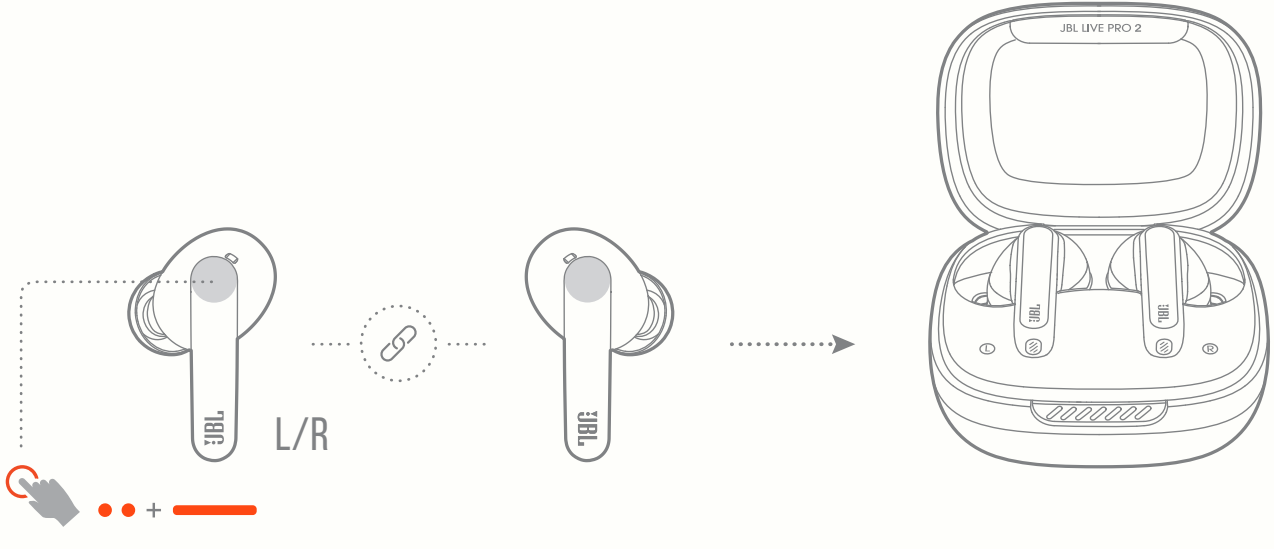
# POWER OFF



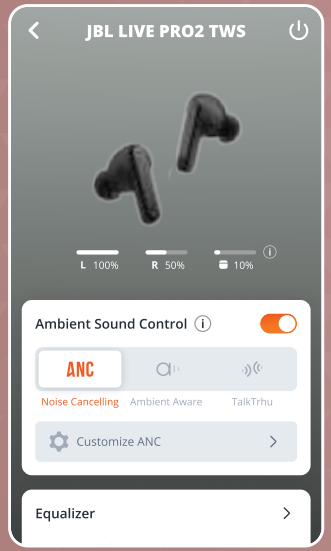
# FACTORY RESET

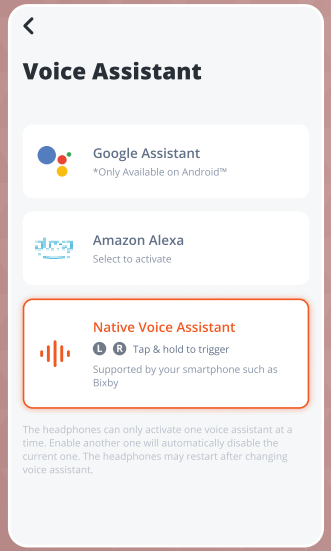
TAP × 2

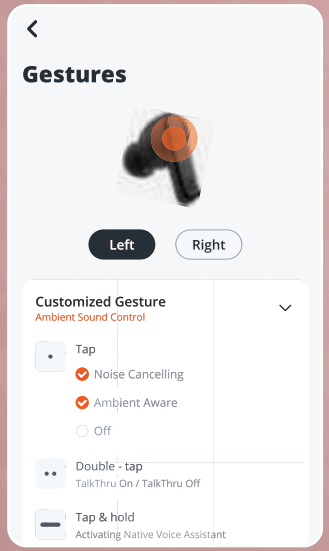
HOLD (5s)

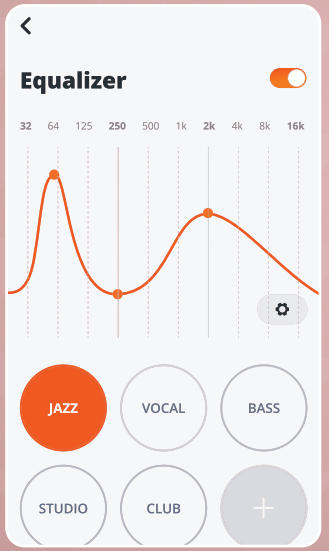


# DO MORE WITH THE APP



# HANDS-FREE VOICE CONTROL

GET MORE DONE ON THE GO. SAY "OK GOOGLE" TO GET STARTED.

“Play my Workout playlist”
“Turn on noise canceling”
“Turn off ambient mode”
“What's my schedule today?”
“Set an alarm for 7 AM”

NOTE: ONLY AVAILABLE ON ANDROID™

# HANDS-FREE VOICE CONTROL

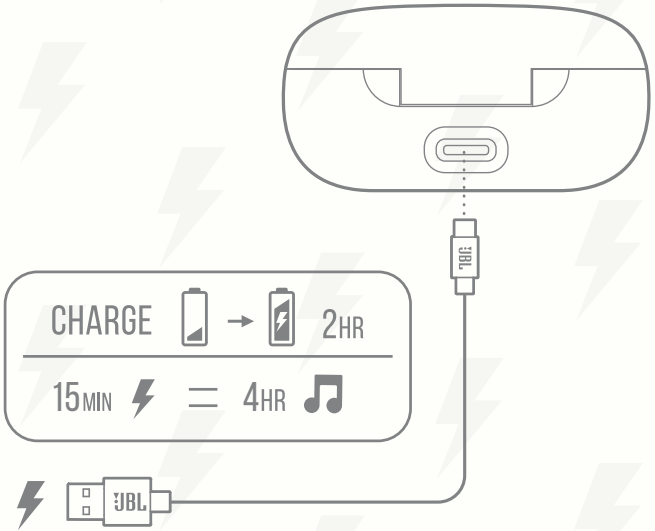
ASK ALEXA TO PLAY MUSIC, ANSWER QUESTIONS, PLAY THE NEWS, CHECK THE WEATHER, SET ALARMS, CONTROL COMPATIBLE SMART HOME DEVICES, AND MORE.

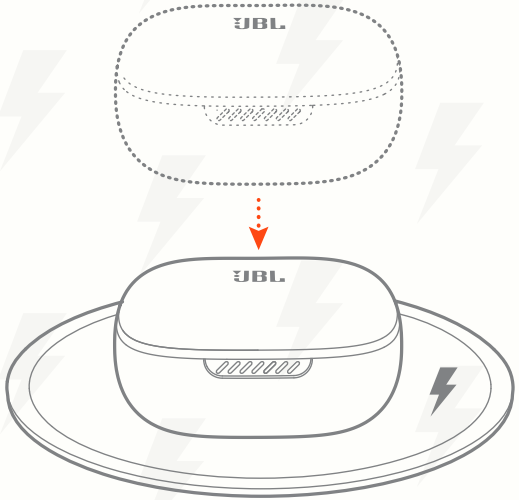
"Alexa, play today's hits"
"Alexa, volume up."
"Alexa, skip this song."
"Alexa, what's the weather?"
"Alexa, turn off the TV."
"Alexa, start my commute"

alexa | built-in

NOTE: ANDROID™ 6.0 OR HIGHER IS REQUIRED FOR FULL ACCESS TO ALEXA FEATURES WHEN USING THIS DEVICE. ALEXA ISN'T AVAILABLE IN ALL LOCATIONS.

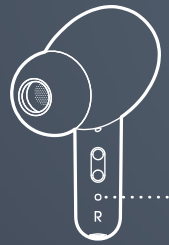
# CHARGING



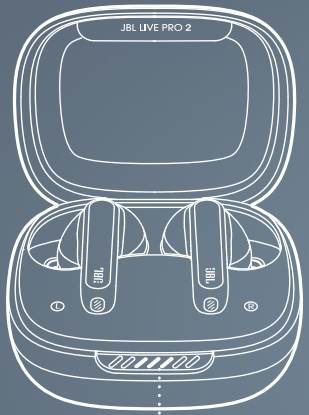



CHARGING THROUGH A QI-CERTIFIED
WIRELESS CHARGING PAD (NOT INCLUDED)

# LED BEHAVIORS




- BT CONNECTING
- BT CONNECTED
- BT NOT CONNECTED




- LOW BATTERY
- CHARGING
- FULLY CHARGED
- BT CONNECTING
- BT CONNECTED
- BT NOT CONNECTED

# TECH SPEC

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Driver size:** | 11 mm / 0.43" Dynamic Driver |
| **Power supply:** | 5 V, 1 A |
| **Earbud:** | 4.8 g per pc (9.6 g combined) / 0.01 lbs per pc (0.02 lbs combined) |
| **Charging case:** | 59.8 g / 0.13 lbs |
| **Earbud battery type:** | Lithium-ion polymer (65 mAh / 3.85 V) |
| **Charging case battery type:** | Lithium-ion polymer (580 mAh / 3.8 V) |
| **Charging time:** | 2 hrs from empty |
| **Wireless charging time:** | 4 hrs from empty |
| **Music playtime with BT on and ANC off:** | up to 10 hrs |
| **Music playtime with BT on and ANC on:** | up to 8 hrs |
| **Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:** | up to 6 hrs |

| | |
|---|---|
| **Frequency response:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedance:** | 16 ohm |
| **Sensitivity:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maximum SPL:** | 93 dB |
| **Microphone sensitivity:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth version:** | 5.2 |
| **Bluetooth profile version:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth transmitter frequency range:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Bluetooth transmitter power:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth transmitter modulation:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maximum operation temperature:** | 45°C |

## FR

**CONTENU DE LA BOÎTE**

**APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

1. Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION**

**ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à « JBL LIVE PRO 2 TWS »

**DUAL CONNECT + SYNC**

Mode stéréo

Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

Toucher x 1

Tenir (5 s)

(2 appareils maximum)

**COMMANDES**

ANC (RBA)*

Ambient Aware (perception de l'environnement)*

TalkThru*

BIXBY / SIRI® / Autres Assistants vocaux**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL LIVE PRO 2 TWS à l'application JBL Headphones.

** Activez l'assistant vocal via l'application JBL Headphones et affectez-le à l'écouteur de votre choix (G/D).

**LECTURE/PAUSE AUTO**

**ARRÊT**

**RÉINITIALISATION D'USINE**

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**

**CHARGE**

Charge via une base de charge sans fil certifiée Qi (non incluse)

**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

| | |
|---|---|
| **Modèle :** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Taille de haut-parleur :** | Haut-parleur dynamique de 11 mm / 0,43" |
| **Alimentation électrique :** | 5 V, 1 A |
| **Écouteurs :** | 4,8 g pièce (9,6 g combinés) / 0,01 lbs pièce (0,02 lbs combinés) |
| **Boîtier chargeur :** | 59,8 g / 0,13 lbs |
| **Type de batterie des écouteurs :** | Polymère lithium-ion (65 mAh / 3,85 V) |
| **Type de batterie du boîtier chargeur :** | Polymère lithium-ion (580 mAh / 3,8 V) |
| **Temps de charge :** | 2 h depuis vide |
| **Temps de charge sans fil :** | 4 h depuis vide |
| **Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC (RBA) inactive :** | jusqu'à 10 heures |
| **Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs :** | jusqu'à 8 heures |
| **Autonomie de lecture de musique avec BT et réelle RBA adaptative actifs :** | jusqu'à 6 heures |
| **Réponse en fréquence :** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impédance :** | 16 ohms |
| **Sensibilité :** | 105 dB SPL à 1 kHz |
| **Pression sonore max. :** | 93 dB |
| **Sensibilité du microphone :** | -38 dBV/Pa à 1 kHz |
| **Version du Bluetooth :** | 5.2 |
| **Version du profil Bluetooth :** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth :** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Puissance de l'émetteur Bluetooth :** | < 12 dBm PIRE |
| **Modulation de l'émetteur Bluetooth :** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Température de fonctionnement maximale :** | 45 °C |

## DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN**

**APPEN**

Få mere kontrol og en personligt skræddersyet lytteoplevelse med denne gratis app.

**TAG DEM PÅ**

1. Prøv forskellige størrelser for at opnå den perfekte pasform og lydkvalitet.

**FØRSTE ANVENDELSE**

**TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL LIVE PRO 2 TWS" for at oprette forbindelse

**DOBBELT FORBINDELSE + SYNKRONISERING**

Stereotilstand

Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Tryk × 1

Hold (5S)

(Maksimalt 2 enheder)

**BETJENING**

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/andre Stemmeassistenter**

* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde JBL LIVE PRO 2 TWS til JBL Headphones-appen.

** Aktivér stemmeassistent via JBL Headphones-appen, og tildel den til din foretrukne øretelefon (V/H).

**AUTOMATISK AFSPILNING/PAUSE**

**SLUK**

**NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER**

**GØR MERE MED APPEN**

**OPLADNING**

Opladning via en Qi-certificeret trådløs opladningsplade (medfølger ikke)

**LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteriniveau

Oplader

Fuldt opladet

## SPECIFIKATIONER

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Enhedsstørrelse:** | 11 mm / 0,43" dynamisk enhed |
| **Strømforsyning:** | 5 V, 1 A |
| **Øretelefon:** | 4,8 g per styk (9,6 g kombineret) |
| **Lade-etui:** | 59,8 g |
| **Batteritype for øretelefon:** | Lithium-ion polymer (65 mAh / 3,85 V) |
| **Batteritype i lade-etui:** | Lithium-ion polymer (580 mAh / 3,8 V) |
| **Opladningstid:** | 2 timer fra tom |
| **Trådløs opladningstid:** | 4 timer fra tom |
| **Spilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjreduktion slukket:** | op til 10 timer |
| **Spilletid med Bluetooth og aktiv støjreduktion tændt** | op til 8 timer |
| **Musikspilletid med Bluetooth og ægte adaptiv støjreduktion slået til:** | op til 6 timer |
| **Frekvensområde:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedans:** | 16 ohm |
| **Følsomhed:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maks. SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofonfølsomhed:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth-version:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profil version:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Frekvensområde for Bluetooth-transmitter:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-sendeeffekt:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth-sendemodulation:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maksimal driftstemperatur:** | 45°C |

# DE

## VERPACKUNGSINHALT

## APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

## TRAGEMÖGLICHKEITEN

1. Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen der Ohrstöpsel aus.

## ERSTMALIGE VERWENDUNG

## EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere
„JBL LIVE PRO 2 TWS" zum Verbinden auswählen

## DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus
Mono-Modus

## MULTI-POINT-VERBINDUNG

1 × tippen
Gedrückt halten (5 Sek.)
(Maximal 2 Geräte)

## BEDIENELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)*
Ambient Aware
(Umgebungsbewusst)*
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/Weitere Sprachassistenten**

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL LIVE PRO 2 TWS mit der JBL Headphones-App verbindest.

** Aktiviere den Sprachassistenten über die JBL Headphone-App und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

## AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE AUSSCHALTEN

## RESET AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

## MACH NOCH MEHR MIT DER APP

## AUFLADEN

Laden über ein Qi-zertifiziertes kabelloses Ladegerät (separat erhältlich)

## LED-VERHALTEN

BT wird verbunden
BT verbunden
BT nicht verbunden
Akku schwach
Wird geladen
Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| **Modell:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Treibergröße:** | Dynamischer 11-mm-Treiber |
| **Energieversorgung:** | 5 V, 1 A |
| **Ohrhörer:** | 4,8 g pro Stk. (9,6 g zusammen) |
| **Ladebox:** | 59,8 g |
| **Ohrhörer-Akkutyp:** | Lithium-Ionen-Akku (65 mAh, 3,85 V) |
| **Ladebox-Akkutyp:** | Lithium-Ionen-Akku (580 mAh, 3,8 V) |
| **Ladezeit:** | 2 Std. ab leerem Akku |
| **Kabellose Ladedauer:** | 4 Std. ab leerem Akku |
| **Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:** | Bis zu 10 Std. |
| **Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:** | Bis zu 8 Std. |
| **Musikwiedergabezeit mit aktivem BT und echt adaptivem ANC:** | Bis zu 6 Std. |
| **Frequenzbereich:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedanz:** | 16 Ohm |
| **Empfindlichkeit:** | 105 dB SPL bei 1 kHz |
| **Maximaler Schalldruckpegel:** | 93 dB |
| **Mikrofonempfindlichkeit:** | -38 dBV/Pa bei 1 kHz |
| **Bluetooth-Version:** | 5.2 |
| **Bluetooth-Profilversion:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-Übertragungsleistung:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth-Übertragungsmodulation:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maximale Betriebstemperatur:** | 45 °C |

# EL

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

1. Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για τέλεια εφαρμογή και μεγάλη απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ**

**ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες

Επιλέξτε "JBL LIVE PRO 2 TWS" για να συνδεθείτε

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ**

Στερεοφωνική λειτουργία

Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Πατήστε x 1

Κρατήστε πατημένο (5δ)

(Το πολύ 2 συσκευές)

**ΕΛΕΓΧΟΙ**

ANC*

Ambient Aware (Αντίληψη περιβάλλοντος)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/Άλλα Φωνητικοί Βοηθοί**

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους, συνδέοντας το JBL LIVE PRO 2 TWS στην εφαρμογή JBL Headphones.

** Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ).

**ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ**

**ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ**

**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ**

Φόρτιση μέσω ασύρματης βάσης φόρτισης με πιστοποίηση Qi (δεν περιλαμβάνεται)

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτιση

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

| | |
|---|---|
| **Μοντέλο:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Μέγεθος οδηγού:** | 11 mm / 0.43" Δυναμικός οδηγός |
| **Τροφοδοσία:** | 5 V, 1 A |
| **Ακουστικό:** | 4,8 g ανά τμχ. (9,6 g μαζί) / 0,01 lbs ανά τμχ. (0,02 lbs μαζί) |
| **Θήκη φόρτισης:** | 59,8 g / 0,13 lbs |
| **Τύπος μπαταρίας ακουστικού:** | Μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου (65 mAH, 3,85 V) |
| **Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:** | Μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου (580 mAH, 3,8 V) |
| **Χρόνος φόρτισης:** | 2 ώρες όταν είναι άδεια |
| **Χρόνος ασύρματης φόρτισης:** | 4 ώρες όταν είναι άδεια |
| **Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:** | έως 10 ώρες |
| **Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:** | έως 8 ώρες |
| **Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με ενεργοποιημένο το BT και αληθινή προσαρμοστική ANC:** | έως 6 ώρες |
| **Συχνότητα απόκρισης:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Αντίσταση:** | 16 ohm |
| **Ευαισθησία:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Μέγιστο SPL:** | 93 dB |
| **Ευαισθησία μικροφώνου:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Έκδοση Bluetooth:** | 5.2 |
| **Έκδοση προφίλ Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Ισχύς πομπού Bluetooth:** | < 12 dBm EIRP |
| **Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:** | 45°C |

# ES

**CONTENIDO DE LA CAJA**

**APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle con esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

1. Prueba las distintas tallas para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

**USO POR PRIMERA VEZ**

**ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL LIVE PRO 2 TWS" para conectar

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo

Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Tocar x 1

Mantener (5 s)

(Máximo 2 dispositivos)

**CONTROLES**

ANC (Cancelación activa del ruido)*

Ambient Aware (Escucha del entorno)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/Otros Asistentes de voz**

* Activa los controles avanzados conectando los JBL LIVE PRO 2 TWS a la aplicación JBL Headphones.

** Activa el asistente de voz mediante la aplicación JBL Headphones y asígnalo al auricular que prefieras (izquierdo o derecho).

**REPRODUCCIÓN/PAUSA AUTOMÁTICA**

**APAGAR**

**RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

**CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN**

**CARGA**

Carga mediante una base de carga inalámbrica certificada para Qi (no incluida)

**COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Bluetooth conectando

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Carga

Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| **Modelo:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Tamaño de la unidad:** | Unidad dinámica de 11 mm/0,43" |
| **Alimentación:** | 5 V, 1 A |
| **Auriculares:** | 4,8 g por unidad (9,6 g combinados) |
| **Funda de carga:** | 59,8 g |
| **Tipo de batería de los auriculares:** | Ion litio polimérica (65 mAh/3,85 V) |
| **Tipo de batería de la funda de carga:** | Ion litio polimérica (580 mAh/3,8 V) |
| **Tiempo de carga:** | 2 h desde carga agotada |
| **Tiempo de carga inalámbrica:** | 4 h desde carga agotada |
| **Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y la ANC (cancelación activa del ruido) desactivada:** | hasta 10 horas |
| **Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC (cancelación activa del ruido) activadas:** | hasta 8 horas |
| **Tiempo de reproducción de música con Bluetooth y True Adaptive ANC activados:** | hasta 6 horas |
| **Intervalo de frecuencias:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedancia:** | 16 Ohm |
| **Sensibilidad:** | 105 dB NPS a 1 kHz |
| **NPS máximo:** | 93 dB |
| **Sensibilidad del micrófono:** | -38 dBV/Pa a 1 kHz |
| **Versión Bluetooth:** | 5.2 |
| **Versión del perfil de Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Potencia del transmisor Bluetooth:** | <12 dBm EIRP |
| **Modulación del transmisor Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Temperatura máxima de funcionamiento:** | 45 ºC |

# FI

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

## SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

## KÄYTTÖOHJEET

1. Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

## VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse"JBL LIVE PRO 2 TWS" muodostaaksesi yhteyden

## KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereotila

Monotila

## MONIPISTEYHTEYS

Napauta × 1

Pidä painettuna (5S)

(Enintään 2 laitetta)

## OHJAIMET

ANC*

Ambient Aware (Ympäristötietoisuus)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/MUUT

Puheavustajat**

* Ota käyttöön innovatiiviset ohjaimet yhdistämällä JBL LIVE PRO 2 TWS -kuulokkeesi My JBL Headphones -sovellukseen .

** Ota käyttöön puheavustaja JBL Headphones -sovelluksen avulla ja määritä se haluamaasi nappikuulokkeeseen (V/O).

## AUTOMAATTINEN TOISTO/TAUKO

## VIRTA POIS

## TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

## LISÄÄ SOVELLUKSEN KÄYTTÖMAHDOLLISUUKSIA

## LATAUTUU

Lataus Qi-sertifioidun langattoman latausalustan välityksellä (myydään erillisenä)

## LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Akku vähissä

Lautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

| | |
|---|---|
| **Malli:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Elementin koko:** | 11 mm / 0,43" dynaaminen elementti |
| **Virtalähde:** | 5 V, 1 A |
| **Nappikuuloke:** | 4,8 g / kpl (9,6 g yhdistettynä) / 0,01 paunaa / kpl (0,02 paunaa yhdistettynä) |
| **Latauskotelo:** | 59,8 g / 0,13 paunaa |
| **Nappikuulokkeen akun tyyppi:** | Litium-ioni polymeeri (65 mAh / 3,85 V) |
| **Latauskotelon akkutyyppi:** | Litium-ioni polymeeri (580 mAh / 3,8 V) |
| **Latausaika:** | 2 h tyhjästä |
| **Langaton latausaika:** | 4 h tyhjästä |
| **Toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:** | jopa 10 tuntia |
| **Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:** | jopa 8 tuntia |
| **Musiikin toistoaika BT ja True Adaptive ANC päällä:** | jopa 6 tuntia |
| **Taajuusvaste:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedanssi:** | 16 ohmia |
| **Herkkyys:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maksimi SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofonin herkkyys:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth versio:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profiiliversio:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth-lähettimen taajuusalue:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-lähettimen teho:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth-lähettimen modulaatio:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maksimi käyttölämpötila:** | 45°C |

## HU

**A DOBOZ TARTALMA**

**ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

1. Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes illeszkedésért és hangteljesítményért.

**ELSŐ HASZNÁLAT**

**BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek

A csatlakozáshoz válassza a „JBL LIVE PRO 2 TWS" elemet

**KETTŐS CSATLAKOZÁS + SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereó üzemmód

Monó üzemmód

**TÖBBPONTOS CSATLAKOZÁS**

Érintse meg 1-szer

Tartsa lenyomva (5S)

(Maximum 2 eszköz)

**VEZÉRLŐK**

ANC*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/Egyéb Hangasszisztensek**

* Lehetővé a teszi a speciális vezérlést a JBL LIVE PRO 2 TWS és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával .

** Lehetővé teszi a hangasszisztens használatát a JBL Headphones alkalmazáson keresztül és hozzárendeli az a preferált fülhallgatóhoz (bal/jobb).

**AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/ SZÜNET**

**KIKAPCSOLÁS**

**GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS**

**TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL**

**TÖLTÉS**

Töltés Qi-tanúsítással ellátott vezeték nélküli töltőpárnán keresztül (nem tartozék)

**LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Akkumulátor töltöttsége alacsony

Töltés

Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Hangszóró mérete:** | 11 mm / 0,43" dinamikus hangszóró |
| **Tápellátás:** | 5 V, 1 A |
| **Fülhallgató:** | 4,8 g / 0,01 font darabonként (9,6 g / 0,02 font együttesen) |
| **Töltőtok:** | 59,8 g / 0,13 font |
| **Fülhallgató akkumulátor típusa:** | Lítiumion-polimer (65 mAh / 3,85 V) |
| **Töltőtok akkumulátorának típusa:** | Lítiumion-polimer (580 mAh / 3,8 V) |
| **Töltési idő:** | 2 óra teljesen lemerült állapotból |
| **Vezeték nélküli töltési idő:** | 4 óra teljesen lemerült állapotból |
| **Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkció nélkül:** | legfeljebb 10 óra |
| **Lejátszási idő BT funkcióval és ANC funkcióval:** | legfeljebb 8 óra |
| **Zenelejátszás ideje bekapcsolt BT-al és valós adaptív ANC-vel:** | legfeljebb 6 óra |
| **Frekvenciaválasz:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedancia:** | 16 ohm |
| **Érzékenység:** | 105 dB SPL 1 kHz-en |
| **Maximális SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofon érzékenysége:** | -38 dBV/Pa 1 kHz-en |
| **Bluetooth változat:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profilverzió:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth jeladó frekvencia tartomány:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth jeladó teljesítmény:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth jeladó moduláció:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maximális üzemi hőmérséklet:** | 45°C |

## IT

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

**APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

1. Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO**

**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL LIVE PRO 2 TWS" per effettuare il collegamento

**DUAL CONNECT + SYNC**

Modalità Stereo

Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Tocco × 1

Tenere premuto (5S)

(Massimo 2 dispositivi)

**CONTROLLI**

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/Altri Assistenti vocali**

* Attiva i controlli avanzati collegando i tuoi JBL LIVE PRO 2 TWS all'app JBL Headphones .

** Attiva l'assistente vocale tramite l'app JBL Headphones ed assegnalo all'auricolare preferito (L/R).

**PLAY/PAUSA AUTOMATICI**

**SPEGNIMENTO**

**RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE**

**FAI DI PIÙ CON L'APP**

**RICARICA**

Ricarica tramite un pad di ricarica wireless certificato Qi (non incluso)

**COMPORTAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

In carica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| **Modello:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Dimensione del driver:** | Driver dinamico da 11 mm/ 0,43" |
| **Alimentazione:** | 5 V, 1 A |
| **Auricolari:** | 4,8 g per pz (9,6 g combinato) / 0,01 lb per pz (0,02 lb combinato) |
| **Custodia di ricarica:** | 59,8 g / 0,13 lbs |
| **Tipo di batteria degli auricolari:** | Polimero agli ioni di litio (65 mAh/ 3,85 V) |
| **Tipo di batteria custodia di ricarica:** | Polimero agli ioni di litio (580 mAh/ 3,8 V) |
| **Tempo di ricarica:** | 2 ore da scarichi |
| **Tempo di ricarica wireless:** | 4 ore da scarichi |
| **Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta:** | fino a 10 ore |
| **Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi:** | fino a 8 ore |
| **Autonomia in riproduzione musicale con BT attivo e True Adaptive ANC attiva:** | fino a 6 ore |
| **Risposta in frequenza:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedenza:** | 16 ohm |
| **Sensibilità:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **SPL massimo:** | 93 dB |
| **Sensibilità del microfono:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versione Bluetooth:** | 5.2 |
| **Versione profilo Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Potenza del trasmettitore Bluetooth:** | <12 dBm EIRP |
| **Modulazione del trasmettitore Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Temperatura d'esercizio massima:** | 45°C |

# NL

## VERPAKKINGSINHOUD

## APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

## DRAGEN

1. Probeer verschillende maten voor een perfecte pasvorm en geluidskwaliteit.

## INGEBRUIKNAME

## INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen
Selecteer "JBL LIVE PRO 2 TWS" om verbinding te maken

## DUBBELE VERBINDING + SYNCHRONISATIE

Stereomodus
Mono-modus

## MEERPUNTSVERBINDING

1 x tikken
Ingedrukt houden (5 seconden)
(Maximaal 2 apparaten)

## REGELAARS

ANC* (Actieve ruisonderdrukking)
Ambient Aware* (Omgevingsbewust)
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/Anderen Spraakassistent**
* Activeer geavanceerde bediening door de JBL LIVE PRO 2 TWS aan te sluiten op de JBL Headphones-app .
** Activeer de spraakassistent via de JBL Headphones-app en wijs deze toe aan het gewenste oordopje (L/R).

## AUTOMATISCH AFSPELEN/PAUZE

## UITSCHAKELEN

## FABRIEKSINSTELLINGEN

## DOE MEER MET DE APP

## OPLADEN

Opladen via een Qi-gecertificeerd draadloos oplaadstation (niet inbegrepen)

## LED-FUNCTIES

BT verbinden
BT verbonden
BT niet verbonden
Zwakke batterij
Opladen
Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Maat van driver:** | 11 mm / 0.43" Dynamische driver |
| **Stroomvoorziening:** | 5 V, 1 A |
| **Oordopje:** | 4,8 gram elk (9,6 gram samen) / 0.01 lbs elk (0.02 lbs samen) |
| **Oplaadetui:** | 59,8 gram / 0.13 lbs |
| **Type oordopjesbatterij:** | Lithium-ion polymeer (65 mAh / 3,85 V) |
| **Batterijtype oplaadcassette:** | Lithium-ion polymeer (580 mAh / 3,8 V) |
| **Oplaadtijd:** | 2 uur wanneer leeg |
| **Draadloze oplaadtijd:** | 4 uur wanneer leeg |
| **Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC uit:** | maximaal 10 uur |
| **Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:** | maximaal 8 uur |
| **Afspeeltijd van muziek met BT aan en True Adaptive ANC aan:** | maximaal 6 uur |
| **Frequentierespons:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedantie:** | 16 ohm |
| **Gevoeligheid:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maximum SPL:** | 93 dB |
| **Microfoongevoeligheid:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth-versie:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profielversie:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Frequentiebereik Bluetooth-zender:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Vermogen Bluetooth-zender:** | < 12 dBm EIRP |
| **Modulatie Bluetooth-zender:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maximale bedrijfstemperatuur:** | 45 °C |

## NO

**DETTE ER I ESKEN**

**APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES DET**

1. Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden

**FØRSTEGANGS BRUK**

**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre
Velg "JBL LIVE PRO 2 TWS" for å koble til

**DOBBELTTILKOBLING + SYNKRONISERING**

Stereomodus
Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Trykk × 1
Hold (5S)
(Maks. 2 enheter)

**KONTROLLER**

ANC*
Ambient Aware (Miljøbevisst)*
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/andre Stemmeassistenter**

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL LIVE PRO 2 TWS til JBL Headphones App.

** Aktiver stemmeassistenten gjennom JBL Headphones App og tilordne den til den foretrukne øreproppen (H/V).

**AUTOMATISK AVSPILLING/PAUSE**

**SLÅ AV**

**FABRIKKTILBAKESTILLING**

**GJØR MER MED APPEN**

**LADING**

Lader gjennom en Qi-sertifisert trådløs ladepute (medfølger ikke)

**LED-ATFERD**

BT koble til
BT tilkoblet
BT ikke tilkoblet
Lavt batterinivå
Lader
Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Driverstørrelse:** | 11 mm / 0,43" dynamisk driver |
| **Strømforsyning:** | 5 V, 1 A |
| **Øreprop:** | 4,8 g pr. stk (9,6 g kombinert) / 0,01 pund pr. stk (0,02 pund kombinert) |
| **Ladeeske:** | 59,8 g / 0,13 pund |
| **Øreproppens batteritype:** | Litium-ion-polymer (65 mAh / 3,85 V) |
| **Ladeeskens batteritype:** | Litium-ion-polymer (580 mAh / 3,8 V) |
| **Ladetid:** | 2 timer når tomt |
| **Trådløs ladetid:** | 4 timer når tomt |
| **Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:** | opptil 10 timer |
| **Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:** | opptil 8 timer |
| **Spilletid med BT på og True Adaptive ANC på:** | opptil 6 timer |
| **Frekvensrespons:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedans:** | 16 ohm |
| **Følsomhet:** | 105 dB SPL ved 1 kHz |
| **Maksimal SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofonfølsomhet:** | -38 dBV/Pa ved 1 kHz |
| **Bluetooth-versjon:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profilversjon:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth-senderens frekvensområde:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-senderens strøm:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth-senderens modulasjon:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maks. driftstemperatur:** | 45°C |

## PL

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

**APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

1. Wypróbuj różne rozmiary wkładek, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

**WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Inne
Wybierz „JBL LIVE PRO 2 TWS", aby nawiązać połączenie

**DUAL CONNECT + SYNC**

Tryb dźwięku stereo
Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Stuknij x 1
Przytrzymaj (5 s)
(Maks. dwa urządzenia)

**STEROWANIE**

ANC*
Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie) *
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/Inne Asystent głosowy**

* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL LIVE PRO 2 TWS z aplikacją JBL Headphones.

** Włącz asystenta głosowego w aplikacji JBL Headphones i przypisz go do preferowanej słuchawki (L/P).

**AUTOMATYCZNE ODTWARZANIE/ WSTRZYMANIE**

**WYŁĄCZANIE ZASILANIA**

**PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH**

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI APLIKACJI**

**ŁADOWANIE**

Ładowanie przez podkładkę do ładowania bezprzewodowego z certyfikatem Qi (sprzedawana osobno)

**DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT
BT podłączone
BT niepodłączone
Niski poziom akumulatora
Ładowanie
Pełne naładowanie

**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Rozmiar przetwornika:** | Dynamiczny przetwornik 11 mm / 0,43” |
| **Zasilanie:** | 5 V, 1 A |
| **Słuchawka:** | 4,8 g każda (9,6 g razem) / 0,01 funta każda (0,02 funta razem) |
| **Pokrowiec ładujący:** | 59,8 g / 0,13 funta |
| **Typ baterii do słuchawek:** | Bateria litowo-jonowa (65 mAh / 3,85 V) |
| **Typ baterii do pokrowca ładującego:** | Bateria litowo-jonowa (580 mAh / 3,8 V) |
| **Czas ładowania:** | 2 godz. od wyczerpania |
| **Czas ładowania bezprzewodowego:** | 4 godz. od wyczerpania |
| **Czas odtwarzania muzyki z wyłączoną funkcją ANC:** | do 10 godz. |
| **Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz BT:** | do 8 godz. |
| **Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją True Adaptive ANC oraz BT:** | do 6 godz. |
| **Pasmo przenoszenia:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedancja:** | 16 omów |
| **Efektywność:** | 105 dB SPL przy 1 kHz |
| **Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:** | 93 dB |
| **Czułość mikrofonu:** | -38 dBV/Pa przy 1 kHz |
| **Wersja Bluetooth:** | 5.2 |
| **Wersja profilu Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Moc nadajnika Bluetooth:** | <12 dBm EIRP |
| **Modulacja nadajnika Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maks. temperatura robocza:** | 45°C |

## PT-BR

**CONTEÚDO DA CAIXA**

**APLICATIVO**

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

**MODO DE USAR**

1. Experimente tamanhos diferentes para um ajuste perfeito e desempenho de áudio.

**PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

**LIGAR E CONECTAR**

Outros
Selecione “JBL LIVE PRO 2 TWS” para conectar

**TECNOLOGIA DUAL CONNECT + SYNC**

Modo estéreo
Modo mono

**CONEXÃO MULTI-POINT**

Toque uma vez
Segure por cinco segundos
(Máximo de 2 dispositivos)

**CONTROLES**

ANC (Cancelamento de Ruídos Ativo)*
Ambient Aware (permite ouvir o ambiente ao redor)*
TalkThru*
BIXBY, SIRI® E OUTROS Assistentes de voz**

* Habilite os controles avançados conectando seu JBL LIVE PRO 2 TWS ao aplicativo JBL Headphones.

** Ative o assistente de voz por meio do aplicativo JBL Headphones e atribua-o ao fone de ouvido de sua preferência (D/E).

**PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO**

**DESLIGA**

**RESTAURA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA**

**MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO**

**CARREGANDO**

Carregue a bateria usando um carregador sem fio padrão Qi (vendido separadamente)

**FUNCIONAMENTO DO LED**

Bluetooth conectando
Bluetooth conectado
Bluetooth não conectado
Bateria fraca
Bateria carregando
Bateria carregada

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

| | |
|---|---|
| **Modelo:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Tamanho do driver:** | Driver dinâmico de 11 mm (0,43") |
| **Alimentação de energia:** | 5 V, 1 A |
| **Fone de ouvido:** | 4,8 g por pc (9,6 g combinados) / 0,01 lbs por pc (0,02 lbs combinados) |
| **Estojo para carregamento:** | 59,8 g / 0,13 lbs |
| **Tipo de bateria do fone de ouvido:** | Polímero de íon-lítio (65 mAh / 3,85 V) |
| **Estojo para carregamento:** | Polímero de íon-lítio (580 mAh / 3,8 V) |
| **Tempo de carregamento:** | até 2 horas (carga total) |
| **Tempo de carregamento sem fio:** | 4 horas (começando com a bateria descarregada) |
| **Autonomia com Bluetooth e sem ANC:** | Até 10 horas |
| **Autonomia com Bluetooth e ANC (cancelamento de ruídos) ligados:** | Até 8 horas |
| **Tempo de reprodução de música com Bluetooth e Cancelamento de Ruído Adaptativo ativados:** | Até 6 horas |
| **Resposta de frequência:** | 20 Hz a 20 kHz |
| **Impedância:** | 16 ohms |
| **Sensibilidade:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **SPL máximo:** | 93 dB |
| **Sensibilidade do microfone:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versão Bluetooth:** | 5.2 |
| **Versões de perfil Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7 |
| **Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Potência de transmissão Bluetooth:** | < 12 dBm EIRP |
| **Modulação de transmissão Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK e 8-DPSK |
| **Temperatura máxima de funcionamento:** | 45°C |

## SV

**DETTA FINNS I LÅDAN**

**APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av din musikupplevelse med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

1. Testa olika storlek för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN**

**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övrigt
Välj "JBL LIVE PRO 2 TWS" för att ansluta

**DUAL CONNECT + SYNC**

Stereo-läge
Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Klicka på X 1
Håll ned (5 s)
(Max 2 enheter)

**KONTROLLER**

ANC*
Ambient Aware*
TalkThru *
BIXBY/SIRI®/ANDRA
Röstassistenter **

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL LIVE PRO 2 TWS till JBL Headphones-appen.
** Aktivera din röstassistent med JBL Headphones-appen och tilldela den till valfri öronsnäcka (H/V).

**AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS**

**STÄNG AV**

**FABRIKSÅTERSTÄLLNING**

**GÖR MER MED APPEN**

**LADDAR**

Laddning via en Qi-certifierad trådlös laddningsplatta (medföljer ej)

**LED-FUNKTION**

BT ansluter
BT anslutet
BT ej anslutet
Låg batterinivå
Laddar
Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Storlek på högtalarelement:** | 11 mm/0,43 tum dynamiskt |
| **Strömförsörjning:** | 5 V, 1 A |
| **Hörlurar:** | 4,8 g/st (9,6 g tillsammans) |
| **Laddningsfodral:** | 59,8 g |
| **Hörlurarnas batterityp:** | Litiumjonpolymer (65 mAh, 3,85 V) |
| **Laddningsfodral, batterityp:** | Litiumjonpolymer (580 mAh, 3,8 V) |
| **Laddningstid:** | 2 timmar från tomt |
| **Trådlös laddningstid:** | 4 timmar från tomt |
| **Musikspeltid med BT på och ANC av:** | Upp till 10 timmar |
| **Musikspeltid med BT på och ANC på:** | Upp till 8 timmar |
| **Musikuppspelningstid med BT och True Adaptive ANC på:** | Upp till 6 timmar |
| **Frekvensomfång:** | 20 Hz-20 kHz |
| **Impedans:** | 16 ohm |
| **Känslighet:** | 105 dB SPL vid 1 kHz |
| **Max SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofonkänslighet:** | -38 dBV/Pa vid 1 kHz |
| **Bluetooth-version:** | 5.2 |
| **Bluetooth-profilens version:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth-sändarens frekvensomfång:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-sändarens effekt:** | <12 dBm EIRP |
| **Bluetooth-sändarens modulering:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Max drifttemperatur:** | 45° C |

## TR

**KUTU İÇERİĞİ**

**UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol edebilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

1. Mükemmel uyum ve ses performansı için farklı ölçüleri deneyin.

**İLK KULLANIM**

**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri
Bağlanmak için "JBL LIVE PRO 2 TWS" i seçin.

**ÇİFT BAĞLANTI + SENKRONİZASYON**

Stereo Mod
Mono mod

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

Tıkla x 1
Tut (5S)
(En fazla 2 cihaz)

**KONTROLLER**

ANC*
Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)*
TalkThru *
BIXBY/SIRI®/Diğerleri
Sesli Asistan**

* JBL LIVE PRO 2 TWS'i, JBL Headphones Uygulamasına bağlayarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin.
** JBL Headphones uygulaması ile sesli asistanınızı etkinleştirin ve istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza atayın.

**OTOMATİK OYNAT/DURAKLAT**

**GÜCÜ KAPATMA**

**FABRİKA AYARLARI**

**UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN**

**ŞARJ ETME**

Qi-belgeli kablosuz şarj pedi ile şarj edin (dahil değildir)

**LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor
BT bağlandı
BT bağlı değil
Düşük Pil Gücü
Şarj etme
Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Sürücü Boyutu:** | 11 mm / 0,43" Dinamik Sürücü |
| **Güç kaynağı:** | 5 V, 1 A |
| **Kulak içi kulaklık:** | 4,8 g bir tanesi (9,6 g ikisi) / 0,01 lbs bir tanesi (0,02 lbs ikisi) |
| **Şarj kutusu:** | 59,8 g / 0,13 lbs |
| **Kulaklık pil türü:** | Lityum-iyon polimer (65 mAH / 3,85 V) |
| **Şarj kutusu pil türü:** | Lityum-iyon polimer (580 mAH / 3,8 V) |
| **Şarj süresi:** | Tamamen bittikten sonra 2 saat |
| **Kablosuz şarj süresi:** | Tamamen bittikten sonra 4 saat |
| **BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:** | 10 saate kadar |
| **BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:** | 8 saate kadar |
| **BT ve Gerçek Uyarlanabilir ANC açıkken müzik çalma süresi:** | 6 saate kadar |
| **Frekans aralığı:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Empedans:** | 16 ohm |
| **Hassasiyet:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maksimum SPL:** | 93 dB |
| **Mikrofon hassasiyeti:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth sürümü:** | 5.2 |
| **Bluetooth profil sürümü:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth verici frekans aralığı:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Bluetooth verici gücü:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth verici modülasyonu:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Maksimum çalışma sıcaklığı:** | 45°C |

# RU

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

1. Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

## ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Выберите «JBL LIVE PRO 2 TWS» для подключения

## ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ + СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим | Монорежим

## МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Коснитесь 1 раз

Удерживайте (5 сек)

(максимум 2 устройства)

## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Адаптивное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/Другое

Голосовые помощники**

* Задействуйте дополнительные элементы управления, подключив наушники JBL LIVE PRO 2 TWS к приложению JBL Headphones.

** Подключите голосовой помощник через приложение JBL Headphones и назначьте его на выбранный наушник (L (левый)/R (правый)).

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

## СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

## ЗАРЯДКА

Зарядка с помощью беспроводной зарядной площадки с сертификацией Qi (не входит в комплект поставки)

## СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth установлено

Подключение по Bluetooth не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|---|
| **Модель:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Размер мембраны:** | мембрана динамика 11 мм / 0,43 дюйма |
| **Источник питания:** | 5 В, 1 А |
| **Наушники:** | 4,8 г / шт. (9,6 г в комплекте) / 0,01 фунта / шт. (0,02 фунта в комплекте) |
| **Зарядный футляр:** | 59,8 г / 0,13 фунта |
| **Тип аккумулятора наушников:** | литий-ионный полимерный аккумулятор (65 мА·ч / 3,85 В) |
| **Тип аккумулятора зарядного футляра:** | литий-ионный полимерный аккумулятор (580 мА·ч / 3,8 В) |
| **Время зарядки:** | 2 ч после полной разрядки |
| **Время беспроводной зарядки:** | 4 ч после полной разрядки |
| **Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (Активное шумоподавление) и включенном BT:** | до 10 ч |
| **Время воспроизведения музыки при включенных функциях ANC (Активное шумоподавление) и BT:** | до 8 ч |
| **Время воспроизведения музыки при включенных функциях BT и True Adaptive ANC (Полностью адаптивное активное шумоподавление):** | до 6 ч |
| **Частотная характеристика:** | 20 Гц — 20 кГц |
| **Сопротивление:** | 16 Ом |
| **Чувствительность:** | 105 дБ УЗД при 1 кГц |
| **Макс. уровень звукового давления:** | 93 дБ |
| **Чувствительность микрофона:** | -38 дБВ/Па при 1 кГц |
| **Версия Bluetooth:** | 5.2 |
| **Версия профиля Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Частотный диапазон передатчика Bluetooth:** | 2,4 ГГц — 2,4835 ГГц |
| **Мощность передатчика Bluetooth:** | < 12 дБ/мВт ЭИИМ |
| **Модуляция передатчика Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Максимальная рабочая температура:** | 45 °C |

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用
立即下载这款免费应用，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法
1.试戴不同尺寸以选择最贴合您耳朵的耳塞套，享受天籁之音。

### 首次使用

### 开启和连接
其他
选择连接“JBL LIVE PRO 2 TWS”

### 双路连接 + 同步
立体声模式
单声道模式

### 多点连接
点击 1 次
按住 5 秒
（最多 2 台设备）

### 控件
ANC（主动降噪）*
Ambient Aware（环境感知）*
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/其他
语音助手**

* 将 JBL LIVE PRO 2 TWS 连接至 JBL Headphones 应用以启用高级控制功能。
** 通过 JBL Headphones 应用启用语音助手并将其分配至您选定的耳塞（左/右）。

### 自动播放/暂停

### 关闭

### 出厂设置

### 探索更多功能

### 充电
通过 Qi 认证的无线充电板充电（不随附）

### LED指示灯模式
蓝牙正在连接
蓝牙已连接
蓝牙未连接
电池电量低
正在充电
已充满

### 技术规格

| | |
|---|---|
| 型号： | LIVE PRO 2 TWS |
| 驱动单元尺寸： | 11 mm / 0.43" 动圈驱动单元 |
| 电源： | 5 V / 1 A |
| 耳塞： | 一只 4.8 g（一副 9.6 g）/ 一只 0.01 lbs（一副 0.02 lbs） |
| 充电保护盒： | 59.8 g / 0.13 lbs |
| 耳塞电池类型： | 锂离子聚合物 (65 mAh / 3.85 V) |
| 充电保护盒电池类型： | 锂离子聚合物 (580 mAh / 3.8 V) |
| 充电时间： | 2 小时（从空电量到充满） |
| 无线充电时间： | 4 小时（从空电量到充满） |
| 开启蓝牙但关闭ANC（主动降噪）时的音乐播放时间： | 长达 10 小时 |
| 开启蓝牙和 ANC（主动降噪）时的音乐播放时间： | 长达 8 小时 |
| 续航时间（开启蓝牙和自适应主动降噪模式）： | 长达 6 小时 |
| 频率响应： | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗： | 16 ohm |
| 灵敏度： | 105 dB SPL@1 kHz |
| 最大声压级： | 93 dB |
| 麦克风灵敏度： | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 蓝牙版本： | 5.2 |
| 蓝牙配置文件版本： | A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7 |
| 蓝牙发射器频率范围： | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| 蓝牙发射器功率： | < 12 dBm EIRP |
| 蓝牙发射器调制： | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| 最高运行温度： | 45°C |

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

### 應用程式
使用此免費的應用，對您的聆聽體驗進行更大的控制和個性化處理。

### 如何佩戴
1.嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

### 首次使用

### 開機並連接
其他
選擇「JBL LIVE PRO 2 TWS」以進行連接

### 雙重連接 + 同步
立體聲模式
單聲道模式

### 多點連接
輕觸一下
按住（5 秒）
(最多 2 個裝置)

### 控制鈕
ANC（主動降噪）*
Ambient Aware（環境感知）*
TalkThru*
BIXBY/SIRI®/其他
語音助理**

* 透過將您的 JBL LIVE PRO 2 TWS 連接到 JBL Headphones 應用程式，啟用進階控制。
** 透過 JBL Headphones 應用程式啟用您的語音助理，然後將其指定給您首選的耳塞（左/右）。

### 自動播放/暫停

### 關機

### 原廠重設

### 藉此應用程式做更多的事

### 充電情況
透過 Qi 認證的無線充電板（未隨附）進行充電

### LED 狀態
藍牙連接中
藍牙已連接
藍牙未連接
電池電量低
充電中
已充滿電

## 技術規格

| | |
|---|---|
| 型號： | LIVE PRO 2 TWS |
| 驅動器尺寸： | 11 mm/ 0.43" 動態驅動器 |
| 電源： | 5 V ⎓ 1 A |
| 耳塞： | 每隻 4.8 g（兩隻 9.6 g）/ 每隻 0.01 lbs（兩隻 0.02 lbs） |
| 充電盒： | 59.8 g / 0.13 lbs |
| 耳塞電池類型： | 聚合體鋰離子電池 (65 mAh / 3.85 V) |
| 充電盒電池類型： | 聚合體鋰離子電池 (580 mAh / 3.8 V) |
| 充電時間： | 從無電量到充滿需 2 小時 |
| 無線充電時間： | 從無電量到充滿需 4 小時 |
| 在藍牙開啟及 ANC（主動降噪）關閉時的音樂播放時間： | 長達 10 個小時 |
| 在藍牙及 ANC（主動降噪）均開啟時的音樂播放時間： | 長達 8 個小時 |
| 藍牙和真自適應 ANC 均開啟時的音樂播放時間： | 長達 6 個小時 |
| 頻率回應： | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗： | 16 歐姆 |
| 敏感度： | 105 dB SPL@1 kHz |
| 最大 SPL： | 93 dB |
| 麥克風靈敏度： | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 藍牙版本： | 5.2 |
| 藍牙設定檔版本： | A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7 |
| 藍牙發射機頻率範圍： | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| 藍牙發射機功率： | < 12 dBm EIRP |
| 藍牙發射機調變： | GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK |
| 最高工作溫度： | 45℃ |

## ID

**ISI KOTAK**

**APLIKASI**

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

**CARA PEMAKAIAN**

1. Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

**PENGGUNAAN PERTAMA**

**MENYALAKAN & MENYAMBUNGKAN**

Lainnya

Pilih "JBL LIVE PRO 2 TWS" untuk menyambungkan

**SINKRONISASI + SAMBUNGAN GANDA**

Mode Stereo

Mode Mono

**SAMBUNGAN BANYAK TITIK**

Ketuk × 1

Tekan (5 dtk)

(Maksimum 2 perangkat)

**KONTROL**

ANC (Penghilang Derau Aktif)*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)*

TalkThru* (Mode Percakapan)

BIXBY/SIRI®/Lainnya

Asisten Suara**

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL LIVE PRO 2 TWS ke Aplikasi JBL Headphones.

** Aktifkan asisten suara melalui Aplikasi JBL Headphones dan tetapkan ke earbud pilihan Anda (Kr/Kn).

**PUTAR/JEDA OTOMATIS**

**MEMATIKAN**

**ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK**

**KEGUNAAN LAIN APLIKASI**

**MENGISI DAYA**

Mengisi daya menggunakan alas pengisi daya nirkabel yang sudah bersertifikasi Qi (tidak disertakan)

**POLA LED**

BT menyambungkan

BT Tersambung

BT tidak tersambung

Baterai Lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **Ukuran driver:** | Driver Dinamis 11 mm/0,43" |
| **Catu daya:** | 5 V, 1 A |
| **Earbud:** | 4,8 g per buah (total 9,6 g)/ 0,01 lbs per buah (total 0,02 lbs) |
| **Casing pengisi daya:** | 59,8 g/0,13 lbs |
| **Tipe baterai earbud:** | Polimer litium-ion (65 mAh/3,85 V) |
| **Tipe baterai casing pengisi daya:** | Polimer litium-ion (580 mAh/3,8 V) |
| **Lama pengisian daya:** | 2 jam dari keadaan kosong |
| **Lama pengisian daya nirkabel:** | 4 jam dari keadaan kosong |
| **Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC mati:** | hingga 10 jam |
| **Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC aktif:** | hingga 8 jam |
| **Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC Adaptif aktif:** | hingga 6 jam |
| **Respons frekuensi:** | 20 Hz–20 kHz |
| **Impedans:** | 16 ohm |
| **Sensitivitas:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **SPL Maksimum:** | 93 dB |
| **Sensitivitas mikrofon:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versi Bluetooth:** | 5.2 |
| **Versi profil Bluetooth:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Daya pemancar Bluetooth:** | <12 dBm EIRP |
| **Modulasi pemancar Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **Suhu pengoperasian maksimum:** | 45℃ |

## JP

**同梱品**

**アプリ**
無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

**装着方法**
1.完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求した異なるサイズをお試しください。

**初めての使用**

**電源オン&接続**
その他
接続するには「JBL LIVE PRO 2 TWS」を選択

**デュアルコネクト+SYNC**
ステレオモード
モノモード

**マルチポイント接続**
タップ×1
長押しする（5秒間）
（最大2台のデバイス）

**各種操作**
ANC（アクティブノイズキャンセリング）*
アンビエントアウェア*
トークスルー*
BIXBY/SIRI®/その他
ボイスアシスタント**
*JBL HeadphonesアプリにJBL LIVE PRO 2 TWSを接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。
** JBL Headphonesアプリのボイスアシスタントを有効にしていずれかのイヤホン（L/R）に割り当てることが可能です。

**自動再生/一時停止**

**電源オフ**

**初期化**

**アプリでさらに多くのことができます**

**充電中**
Qi認定ワイヤレス充電パッド（別売）で充電中

**LEDの動作**
Bluetoothに接続中
Bluetooth接続済み
Bluetooth未接続
バッテリー残量少
充電中
充電完了

**技術仕様**

| | |
|---|---|
| モデル： | LIVE PRO 2 TWS |
| ドライバーサイズ： | 11mmダイナミックドライバー |
| 電源： | 5V、1A |
| イヤホン本体重量： | 左右各約4.8g（合計約9.6g） |
| 充電ケース重量： | 約59.8g |
| イヤホンの電池タイプ： | リチウムイオンポリマー電池（65mAh/3.85V） |
| 充電ケースのバッテリータイプ： | リチウムイオンポリマー電池（580mAh/3.8V） |
| 充電時間： | 約2時間 |
| ワイヤレス充電時間： | 約4時間 |
| BTオン、ANCオフでの音楽再生時間： | 最大約10時間 |
| BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間： | 最大約8時間 |
| BTオン/ANCオン イヤホン本体最大再生時間約： | 最大約6時間 |
| 周波数特性： | 20Hz～20kHz |
| インピーダンス： | 16Ω |
| 出力音圧レベル： | 105dB SPL@1kHz |
| 最大音圧レベル： | 93dB |
| マイクの出力音圧レベル： | -38dBV/Pa@1kHz |
| Bluetoothバージョン： | 5.2 |
| Bluetoothのプロファイルバージョン： | A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7 |
| Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域： | 2.4GHz～2.4835GHz |
| Bluetooth対応トランスミッター出力： | 12dBm未満 EIRP |
| Bluetooth対応トランスミッター変調： | GFSK、π/4-DQPSK、8-DPSK |
| 最大動作保証温度： | 45°C |

## KO

**구성품**

**앱**
이 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 잘 제어하고 사용자에 맞게 설정할 수 있습니다.

**착용 방법**
1. 완벽한 착용감과 오디오 성능을 위해 여러 사이즈를 시도해보세요.

**처음 사용**

**전원 켜기 & 연결**
기타
연결할 “JBL LIVE PRO 2 TWS” 선택

**이중 연결 + 동기화**
스테레오 모드
모노 모드

**멀티포인트 연결**
1회 탭하기
밀기(5초)
(최대 2대의 장치까지 연결)

**제어**
ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*
Ambient Aware(주변 소리 듣기)*
토크스루*
BIXBY/SIRI®/기타
음성 비서**
* JBL LIVE PRO 2 TWS를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 제어를 활성화합니다.
** JBL Headphones 앱을 통해 음성 비서를 활성화하여 기본 설정 이어버드(L/R)에 지정합니다.

**자동 재생/일시 중지**

**전원 끄기**

**공장 초기화**

**앱으로 더 많은 기능 즐기기**

**충전**
Qi 인증 무선 충전 패드로 충전 (미제공)

**LED 동작**
BT 연결중
BT 연결됨
BT 연결 안 됨
배터리 부족
충전 중
완전 충전됨

기술 사양

| | |
|---|---|
| 모델: | LIVE PRO 2 TWS |
| 드라이버 크기: | 11mm/0.43" 다이내믹 드라이버 |
| 전원 공급 장치: | 5V, 1A |
| 이어버드: | 한쪽 4.8g(양쪽 9.6g)/ 한쪽 0.01lbs(양쪽 0.02lbs) |
| 충전 케이스: | 59.8g/0.13lbs |
| 이어버드 배터리 유형: | 리튬 이온 폴리머(65mAh/3.85V) |
| 충전 케이스 배터리 유형: | 리튬 이온 폴리머(580mAh/3.8V) |
| 충전 시간: | 배터리 방전부터 2시간 |
| 무선 충전 시간: | 배터리 방전부터 4시간 |
| BT 사용 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간: | 최대 10시간 |
| BT 및 ANC 사용 시 음악 재생 시간: | 최대 8시간 |
| BT 및 트루 어댑티브 ANC (액티브 노이즈 캔슬링) 사용 시 음악 재생 시간: | 최대 6시간 |
| 주파수 응답: | 20Hz~20kHz |
| 임피던스: | 16Ω |
| 민감도: | 105dB SPL@1kHz |
| 최대 SPL: | 93dB |
| 마이크 민감도: | -38dBV/Pa@1kHz |
| Bluetooth 버전: | 5.2 |
| Bluetooth 프로필 버전: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위: | 2.4GHz~2.4835GHz |
| Bluetooth 송신기 출력: | <12dBm EIRP |
| Bluetooth 송신기 변조: | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| 최대 작동 온도: | 45°C |

MM

**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ**

**အက်ပ်**

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေ့အကြုံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

**တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း**

၁။ ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး စမ်းကြည့်ပါ။

**ပထမအကြိမ်အသုံးပြုမှု**

**ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း**

အခြားအကြောင်းအရာများ “JBL LIVE PRO 2 TWS” ကို ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ

**နှစ်မျိုးတွဲ ချိတ်ဆက်မှု + ဆင့်ခံ စတီရီယိုမုဒ်**

မိုနိုမုဒ်

**ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း**

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် (၅ စက္ကန့်) ဖိထားရန် (ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများဆုံး ချိတ်ဆက်နိုင်သည်)

**ထိန်းချုပ်မှုများ**

ANC*

Ambient Aware

(ပတ်ဝန်းကျင်ဂရုပြုမုဒ်)*

TalkThru*

BIXBY/SIRI®/အခြား Voice Assistants**

* သင့် JBL LIVE PRO 2 TWS ကို JBL Headphones App သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများကို ဖွင့်ပါ။

** JBL Headphones App မှတဆင့် Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး သင်နှစ်သက်သည့် နားကြပ် (L/R) ပုံစံကို သတ်မှတ်ပါ။

**အလိုအလျောက် ဖွင့်လှစ်/ရပ်တန့်**

**ပါဝါပိတ်ခြင်း**

**စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း**

**အက်ပ်ကို အသုံးပြုပြီး နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်ချက်များစွာ ပြုလုပ်ပါ**

**အားသွင်းနေသည်**

Qi-အသိအမှတ်ပြု ကြိုးမဲ့အားသွင်းပတ်ထဲ မှတစ်ဆင့် အားသွင်းခြင်း(ထည့်သွင်းပေးမထားပါ)

**LED အပြုအမူများ**

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္ထရီအားနည်းနေပါသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပီ

**TECH SPEC**

| | |
|---|---|
| **Model:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား–** | ၁၁ မိလီမီတာ / ၀.၄၃ လက်မ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ |
| **Power supply:** | 5 V, 1 A |
| **နားကြပ်ဖု–** | တစ်ဖက်လျှင် ၄.၈ ဂရမ် (တစ်ဖက်လျှင် ၉.၆ ဂရမ်) / တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁ ပေါင် (တစ်ရံလျှင် ၀.၀၂ ပေါင်) |
| **Charging case:** | ၅၉.၈ ဂရမ် / ၀.၁၃ ပေါင် |
| **နားကြပ်ဖု ဘက်ထရီ အမျိုးအစား–** | လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (65 mAh / 3.85 V) |
| **အားသွင်းသည့် ဘတ္ထရီအမျိုးအစား–** | လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ (580 mAh / 3.8 V) |
| **အားသွင်းချိန်–** | လုံး၀ အားကုန်ခမ်းနေသည့် အခြေအနေမှ ၂ နာရီ |
| **ကြိုးမဲ့စနစ်ဖြင့် ဘတ္ထရီအားသွင်းချိန်–** | လုံး၀အားကုန်သည်အခြေအနေမှ ၄ နာရီ |
| **BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်** | up to 10 hrs |
| **BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်–** | up to 8 hrs |
| **Bluetooth နှင့် အစစ်အမှန် ချိန်ကိုက်ပြောင်းလဲပေးသည့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်–** | up to 6 hrs |
| **ကြိမ်နှုန်းတုန့်ပြန်ချက်–** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedance:** | 16 ohm |
| **Sensitivity:** | 105 dB SPL@1 kHz |
| **Maximum SPL:** | 93 dB |
| **Microphone sensitivity:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth version:** | 5.2 |
| **Bluetooth profile version:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **Bluetooth transmitter frequency range:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Bluetooth transmitter power:** | < 12 dBm EIRP |
| **Bluetooth transmitter modulation:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **အသုံးပြုနိုင်သည့် အပြင်ဆုံးအပူချိန်–** | 45°C |

المواصفات التقنية

| | |
|---|---|
| **الطراز:** | LIVE PRO 2 TWS |
| **حجم المشغِّل:** | مُشغل ديناميكي 11 مم/0.43 بوصة |
| **مصدر الطاقة:** | 5 فولت، 1 أمبير |
| **سماعة الأذن:** | 4.8 جم لكل سماعة (9.6 جم للاثنين معًا)/ 0.01 رطل لكل سماعة (0.02 رطل للاثنين معًا) |
| **علبة الشحن** | 59.8 جم/0.13 رطل |
| **نوع بطارية سماعة الأذن:** | ليثيوم أيون بوليمر (65 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت) |
| **نوع بطارية علبة الشحن:** | ليثيوم أيون بوليمر (580 مللي أمبير في الساعة/3.8 فولت) |
| **وقت الشحن:** | ساعتان عندما تكون فارغة |
| **زمن الشحن اللاسلكي:** | 4 ساعات عندما تكون فارغة |
| **تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصية عزل وقت الضجيج القوي:** | حتى 10 ساعات |
| **تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وتشغيل خاصية ANC (إلغاء الضجيج النشط):** | حتى 8 ساعات |
| **تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث وتشغيل خاصية وظيفة إلغاء الضوضاء التواؤمي الحقيقي (True Adaptive ANC):** | حتى 6 ساعات |
| **استجابة التردد:** | 20 هرتز - 20 كيلوهرتز |
| **المقاومة الكهربائية:** | 16 أوم |
| **الحساسية:** | 105 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت |
| **أقصى مستوى ضغط صوت:** | على 1 كيلو هرتز 93 ديسيبل |
| **حساسية الميكروفون:** | -38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز |
| **إصدار البلوتوث:** | 5.2 |
| **إصدار ملف تعريف البلوتوث:** | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| **النطاق الترددي لجهاز إرسال البلوتوث:** | 2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز |
| **قدرة جهاز إرسال البلوتوث:** | أقل من 12 ديسيبل مللي واط EIRP |
| **ضبط وحدات جهاز إرسال البلوتوث:** | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK |
| **درجة حرارة التشغيل القصوى:** | 45 درجة مئوية |

## HE

**תכולת הערכה**

**אפליקציה**
קבלו שליטה טובה יותר והתאמה אישית של חוויית ההאזנה באמצעות אפליקציה חינמית זו.

**כיצד לענוד**
1. נסו גדלים שונים להתאמה מושלמת וביצועי שמע מעולים.

**שימוש בפעם הראשונה**

**הפעלה וחיבור**
אחרים
אנא בחרו "JBL LIVE PRO 2 TWS" כדי להתחבר

**חיבור כפול + סנכרון**
מצב סטריאו
מצב מונו

**חיבור רב-נקודתי**
הקשה אחת
החזק (5S)
( לכל היותר שני מכשירים )

**פקדים**
*ANC
Ambient Aware (מודעות לסביבה)*
*TalkThru
SIRI®/BIXBY/אחרים
מסייע קולי **
* איפשור בקרות מוקדמות על ידי חיבור JBL LIVE PRO 2 TWS שלכם ל-JBL Headphones App
** איפשור מסייע קולי באמצעות JBL Headphones App והקצאתו לאוזנייה המועדפת עליכם (L/R).

**נגינה/עצירה אוטומטית**

**ביבוי**

**איפוס להגדרות היצרן**

**לעשות יותר עם האפליקציה**

**טעינה**
טעינה באמצעות לוח טעינה אלחוטי עם אישור Qi (אינו כלול)

**תפקוד נורית חיווי LED**
(בלוטות') מחוברBT
(הבלוטות') מחוברBT
(בלוטות') אינו מחוברBT
סוללה חלשה
בטעינה
טעונה במלואו

**מפרט טכני**
**דגם:** LIVE PRO 2 TWS
**גודל הדרייבר :** דרייבר דינאמי 11 מ"מ / 0.43 אינץ'
**מטען :** 5 V, 1 A
**אוזניות:** 4.8 גרם למחשב (9.6 גרם משולב) / 0.01 ליברה למחשב (0.02 ליברות יחד)
**משקל נרתיק טעינה:** 59.8 גרם / 0.13 ליברה
**סוג סוללה אוזניות:** פולימר ליתיום-יון (65 מיליאמפר / 3.85 וולט)
**סוג הסוללה במארז הטעינה:** פולימר ליתיום-יון (580 מיליאמפר / 3.8 וולט)

**זמן טעינה:** שעתיים ממצב סוללה ריקה ארבע שעות ממצב סוללה ריקה
**זמן טעינה אלחוטית:**
**זמן השמעת מוסיקה עם BT פועל ו- ANC כבוי:** עד 10 שעות
**זמן נגינת מוזיקה עם בלוטות' ו-ANC פעילים:** עד 8 שעות
**זמן נגינה עם BT ואדפטיב ANC ממשי :** עד 6 שעות
**תגובת תדר:** 20 Hz-20 kHz
**עכבה:** 16 אוהם
**רגישות:** 105 dB SPL@1 kHz
**דרגת SPL מירבית:** 93 dB
**רגישות מיקרופון:** -38dBV/Pa@1kHz
**גרסת Bluetooth:** 5.2
**גרסת פרופיל Bluetooth:** A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7
**טווח תדרים של משדר Bluetooth:** 2.4 GHz-2.4835 GHz
**עוצמת משדר Bluetooth:** 12 dBm EIRP >
**אפנון משדר Bluetooth:** GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
**טמפרטורת הפעלה מרבית:** 45°C

## AR

**محتويات العبوة**

**التطبيق**
استمتع بمزيدٍ من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

**كيفية الارتداء**
1. جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ أنقى وأداءٍ أفضل.

**الاستخدام الأول**

**تشغيل الطاقة والتوصيل**
أخرى
اختر "JBL LIVE PRO 2 TWS" للتوصيل

**التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)**
وضع ستريو
وضع أحادي

**اتصال متعدد النقاط**
1 ضغطات
اضغط مطولاً (5 ثوان)
(جهازان بحد أقصى)

**أدوات التحكم**
ANC (نظام مكافحة الضوضاء)*
Ambient Aware (البيئة المحيطة)*
TalkThru (تهدئة الموسيقى) *
SIRI®/BIXBY/أخرى
المساعد الصوتي**
* تمكين أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL LIVE PRO 2 TWS بتطبيق JBL Headphones.
** قم بتمكين المساعد الصوتي من خلال تطبيق JBL Headphones، وتعيينه لسماعة الأذن المفضلة (اليمنى/اليسرى).

**التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت**

**إيقاف التشغيل**

**إعادة ضبط المصنع**

**يمكنك فعل المزيد بالتطبيق**

**جارِ الشحن**
الشحن من خلال منصة شحن لاسلكية مزودة بتقنية تشي معتمدة (غير مرفقة)

**أنماط مؤشرات LED**
التوصيل بالبلوتوث
البلوتوث متصل
البلوتوث غير متصل
بطارية منخفضة
الشحن
مشحونة بالكامل

## FR

### COMMANDES VOCALES MAINS LIBRES

Soyez plus efficace même pendant vos trajets.

Dites simplement « Ok Google » pour commencer.

« Mets ma playlist de sport »

« Activer la suppression du bruit »

« Désactiver le mode Bruit ambiant »

« Quel est mon programme aujourd'hui ? »

« Règle une alarme à 7h »

Remarque : Disponible uniquement sur Android™.

Demandez à Alexa de jouer de la musique, de répondre à des questions, de lire les actualités, de vérifier la météo, de régler des alarmes, de commander des appareils domestiques intelligents compatibles, et plus encore.

« Alexa, joue les tubes d'aujourd'hui. »
« Alexa, augmente le volume. »
« Alexa, saute cette chanson. »
« Alexa, quelle est la météo ? »
« Alexa, éteins la télé. »
« Alexa, commence mon trajet. »

Remarque : Android™ 6.0 ou postérieur est requis pour un accès complet aux fonctionnalités d'Alexa lors de l'utilisation de cet appareil. Alexa n'est pas disponible partout.

## DE

### FREISPRECH-STEUERUNG

Unterwegs mehr erledigen. Sag einfach „Ok Google" und leg los.

„Spiel meine Workout-Playlist"

„Geräuschunterdrückung aktivieren"

„Inaktivmodus deaktivieren"

„Welche Termine habe ich heute?"

„Stell den Wecker für 7 Uhr"

Hinweis: Nur auf Android™ verfügbar.

Bitte Alexa, Musik abzuspielen, Fragen zu beantworten, die Nachrichten wiederzugeben, das Wetter abzufragen, Alarme einzustellen, kompatible Smart Home-Geräte zu steuern und vieles mehr.

"Alexa, spiel die heutigen Hits."
"Alexa, lauter."
"Alexa, überspringe diesen Song."
"Alexa, wie ist das Wetter?"
"Alexa, schalte den Fernseher aus."
"Alexa, starte meinen Arbeitsweg"

Hinweis: Android™ 6.0 oder höher ist für den vollen Zugriff auf die Alexa-Funktionen erforderlich, wenn dieses Gerät verwendet wird. Alexa ist nicht in allen Regionen verfügbar.

## ES

### CONTROL POR VOZ CON MANOS LIBRES

Haz más cosas estés donde estés.

Solo tienes que decir "Ok Google" para empezar.

"Pon la lista de reproducción para correr"

"Activa la cancelación de ruido"

"Desactiva el modo ambiente"

"¿Qué tengo hoy en el calendario?"

"Pon una alarma para las 7"

Nota: Disponible solamente para Android™.

Pide a Alexa que reproduzca música, responda preguntas, te cuente las noticias, consulte el tiempo, configure alarmas, controle dispositivos domésticos inteligentes compatibles y mucho más.

"Alexa, toca éxitos de hoy"
"Alexa, sube el volumen"
"Alexa, omite esta canción"
"¿Alexa, qué tiempo hace?"
"Alexa, apaga el televisor"
"Alexa, inicia el transporte"

Nota: Para acceder a las funciones completas de Alexa con este dispositivo se necesita Android™ 6.0 o posterior. Alexa no está disponible en todas las regiones.

## IT

### CONTROLLO VOCALE A MANI LIBERE

Più attività ovunque ti trovi. Per iniziare, di'"Ok Google".

"Fammi ascoltare la mia playlist per gli allenamenti"

"Attiva eliminazione rumore"

"Disattiva modalità Ambient"

"Quali sono i miei impegni oggi?"

"Imposta una sveglia per le 07:00"

Nota: Disponibile solo per Android™.

## NL

### HANDSFREE STEMBEDIENING

Krijg meer gedaan onderweg.

Zeg gewoon 'Ok Google' om aan de slag te gaan.

'Zet smooth jazz op'

'Ruisonderdrukking aanzetten'

'Sfeerstand uitzetten'

'Hoe ziet mijn agenda er vandaag uit?'

'Zet een wekker om 07:00 uur'

Opmerking: Alleen beschikbaar op Android™.

## NO

### HÅNDFRI STEMMEKONTROLL

Få mer gjort – uansett hvor du er. Bare si «Ok Google» for å komme i gang.

«Spill smooth jazz»

«Slå på støyreduksjonen»

«Slå av passiv modus»

«Hva står på kalenderen for i dag?»

«Still inn en alarm til klokken 7»

Merk: Kun tilgjengelig på Android™.

## PL

### STEROWANIE GŁOSOWE BEZ UŻYCIA RĄK

Więcej możliwości, gdziekolwiek jesteś. Aby zacząć, powiedz „Ok Google".

„Włącz wyciszanie szumów"

„Wyłącz dźwięki otoczenia"

Uwaga: Dostępne tylko na Android™.

## SV

### HANDSFREE-RÖSTSTYRNING

Få mer gjort när du är på språng. Kom igång genom att säga "Ok Google".

"Spela smooth jazz"

"Aktivera brusreducering"

"Inaktivera omgivningsläge"

"Hur ser mitt schema ut idag?"

"Sätt ett alarm på klockan 7"

Obs: Tillgänglig bara för Android™.

## RU

### УПРАВЛЕНИЕ ГОЛОСОМ БЕЗ ПОМОЩИ РУК

Успевайте больше, находясь в дороге.

Чтобы начать, просто скажите "Ok Google".

"Включи мой плейлист для тренировок"

"Включи шумоподавление"

"Отключи режим окружающего звука"

"Что у меня запланировано на сегодня?"

"Поставь будильник на 7 утра"

Примечание. Доступно только на устройствах Android.

## ID

### KONTROL SUARA BEBAS GENGGAM

Selesaikan banyak hal kapan saja di mana saja.
Cukup ucapkan "Ok Google" untuk memulai.

"Putar playlist olahraga saya"

"Aktifkan peredam bising"

"Nonaktifkan mode suara sekitar"

"Apa jadwal saya hari ini?"

"Pasang alarm untuk jam 07.00"

Catatan: Hanya tersedia di Android™.

## JP

### ハンズフリーボイスコントロール

外出先でも大活躍。
会話を始めるには「Ok Google」と話しかけるだけ。
「エクササイズ用のプレイリストを再生して」
「ノイズ キャンセルをオンにして」
「アンビエント モードをオフにして」
「今日の予定は?」
「目覚ましを朝7時に設定して」

注:Android™でのみ使用可能。

Alexaに、音楽の再生、質問への回答、ニュースの再生、天気のチェック、アラームのセット、対応するスマートホームデバイスの操作などをリクエストできます。

「Alexa、今日のヒット曲をかけて」
「Alexa、音量を上げて。」
「Alexa、この歌をスキップして。」
「Alexa、天気はどう?」
「Alexa、TVを消して。」
「Alexa、マイ通勤を始めて」

注:このデバイスでAlexaの機能を有効にするには
Android™ 6.0またはそれ以降のバージョンが必要です。
Alexaは全ての場所で使用できるわけではありません。

## KO

### 핸즈프리 음성 제어

이동 중에 다양한 작업을 처리하세요.
"Ok Google"이라고 말하여 시작해 보세요

"운동할 때듣는 재생목록 틀어 줘"
"주변 소음 제거 켜 줘"
"주변 소리 모드 꺼 줘"
"오늘 일정이 어떻게 되지?"
"아침 7시로 알람을 맞춰 줘"

참고: Android™에서만 사용 가능.

**TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.**

**FR** POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

**DA** FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.

**DE** ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

**EL** ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

**ES** PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

**FI** PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

**HU** AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

**IT** PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

**NL** OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

**NO** FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

**PL** ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.

**PT-BR** PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

**SV** LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

**TR** PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

**RU** ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

**ZH-CH** 要延长电池寿命，请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

**ZH-TW** 為延長電池壽命，每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

**ID** AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

**JP** バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

**KO** 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

**MM** ဘတ္ထရီသက်တမ်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ ဘတ္ထရီအသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

**AR** لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

**HE** כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

**IC RF Exposure Information and Statement**

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-LIVEPRO2TWS) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.106 W / kg. The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

**Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

**IC: 6132A-LIVEPRO2TWS**

**Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.**

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-LIVEPRO2TWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0,106 W / kg. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

**Utilisation au niveau de la tête**

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

**IC: 6132A-LIVEPRO2TWS**

## ⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates. Alexa is not available in all languages and countries, Alexa features and functionality may vary by location. See www.amazon.com/alexa-availability for details.

Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

FCC ID: APILIVEPRO2TWS

Ⓡ 018-210407 WPC: 110-148kHz

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

EAC CE